

# EL LLENGUATGE

## Sovint

10/XI/1976

Es cert que sempre ens estimarem més l'adverbi sovint que no pas les seves formes equivalents freqüentment i amb freqüència, llevat d'aquells casos en que alguna determinada circumstància les faci preferibles, i si algun cop hom ha recorregut a freqüentment o amb freqüència sense saber ben bé per què, tampoc no hi ha res a dir. Del que es tracta, tal com hem comentat algun altre cop, és de no arraconar gradualment formes tan genuïnes i eficaces com *prou*, *sovint* i *només*, per servir-se sistemàticament dels adverbis de manera en sment-suficientment, freqüentment i solament—i d'alguna altra expressió com ara amb freqüència.

Però ara no és contra l'oblit de sovint que volem prevenir, sinó contra un cert abús de que es objecte—no sovint, podriem dir, però alguna vegada. *Sovint* és un adverbi, és a dir, un element modificador—del verb, d'un adjectiu o d'un altre adverbi, és a dir, un element modificador—del verb, d'un adjectiu o d'un altre adverbi. Exemples com *Hi assisteixen sovint*, *Ens veiem sovint* o *No se'n recorden gaire sovint*, exemplifiquen perfectament el seu ús. Però algú—obeïnt, potser sí, a recomanacions com ara les nostres—fa servir sovint fins i tot com a adjectiu. En un text original que acabem de revisar llegim: «Les sovints anades a Girona i a Tarragona...». En aquest cas hauria calgut recórrer a *freqüent*, forma adjectiva: *Les freqüents anades a...* O, en tot cas, si tant es dèia per una broma ben genuïna, a *sovintejat*, participi passat del verb *sovintejar*, derivat de *sovint*, i que creiem que res no priva d'usar com a adjectiu: *Les sovintejades anades a...*

Però la cosa no s'acaba aquí. A partir de *sovint*, considerat, erròniament, adjectiu, es crea un adverbi en ment: «*sovintment*», forma que cal rebutjar decididament. Els adverbis en ment es formen sobre adjectius, no sobre altres adverbis: de *freqüent*, fem *freqüentment*, però de l'adverbi *sovint* l'únic derivat que hem pogut obtenir és el ja esmentat verb *sovintejar*.

ALBERT JANE